

CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISK
CARRERA 4 No. 7
BOGOTÁ 8, COLO

Teléfono: (57-1) 347 3611
Fax: (57-1) 347 3650

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-106899- -00002-0000

Fecha: 2011-12-14 12:30:51 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 7

Señor Director

DIRECCION DE NUEVAS CREACIONES

Superintendencia de Industria y Comercio

E. S. D.

Trámite : 011
Evento : 378
Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 11.106.899
Asunto : Solicitud de patente para **DERIVADOS DE BENZOFURANO**
Solicitante : **TAKEDA PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED**
Clase : A61K 031/496, A61K 031/5377, A61K 031/551, C07D 307/079
Fecha de solicitud : 23 de agosto de 2011

CONTESTACION OFICIO No 16269.

1. Yo, Luz Clemencia de PAEZ, en mi condición de apoderada de la sociedad solicitante, **TAKEDA PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED** doy contestación al requerimiento efectuado por este Despacho mediante Oficio No. **16269** notificado por fijación en lista el 20 de octubre de 2011, para lo cual presento el siguiente documento:

1.1. Un (1) documento en que consta la cesión del derecho a la patente efectuado por los tres (3) inventores en favor de la sociedad **TAKEDA PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED**

Se presenta este documento en original, el cual fue debidamente suscrito, notariado y legalizado por Apostille, junto con su correspondiente traducción oficial al español.

2. De acuerdo con lo anterior, comedidamente solicito a Usted proseguir con el trámite de este asunto y ordenar la publicación de la solicitud de la patente identificada en la referencia.

Señor Director,

Luiz Clemencia de Paez
LUZ CLEMENCIA DE PAEZ
C.C. 35.456.344 de Usaquén
T.P.A. No. 23.555

Col
COLO-14656-841-079-0
LLM\SCT\ID-206713\WPC14656
No. M-2011-206713\LLM

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTA, 8 - COLOMBIA

19

CESION

ASSIGNMENT

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

I (we), the undersigned

Tetsuya TSUKAMOTO
Takeshi WAKABAYASHI
Taiichi OHRA

c/o TAKEDA PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED,
26-1, Muraokahigashi 2-chome, Fujisawa-shi, Kanagawa
of 251-0012 JAPAN

c/o TAKEDA PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED,
26-1, Muraokahigashi 2-chome, Fujisawa-shi, Kanagawa
251-0012 JAPAN

c/o TAKEDA PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED,
26-1, Muraokahigashi 2-chome, Fujisawa-shi, Kanagawa
251-0012 JAPAN

domiciliado(s) en

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)
de la invención:

BENZOFURAN DERIVATIVES

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin
limitación, a favor de la sociedad

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour
of

TAKEDA PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED

constituida y existente de conformidad con las leyes de

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of
Japan

domiciliada en

domiciled in

1-1, Doshomachi 4-chome,
Chuo-ku, Osaka-shi,
Osaka 5410045
Japan

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente
de invención correspondiente en la República de Colombia.

all rights inherent to said invention and that the above mentioned
company hereby is enabled to apply, in its name, for the
corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

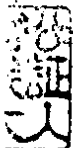
Dado y firmado hoy/Given and signed this

en/in ~~Osaka, Japan~~ Kanagawa, Japan
por/by Tetsuya TSUKAMOTO

Firma/Signature

Tetsuya Tsukamoto

15488



Dado y firmado hoy/Given and signed this _____

en/in Kanagawa, Japan

por/by Takeshi WAKABAYASHI

Firma/Signature

Takeshi Wakabayashi

Dado y firmado hoy/Given and signed this _____

en/in Kanagawa, Japan

por/by Taiichi OHRA

Firma/Signature

Taiichi Ohra

© CAVELIER ABOGADOS

WPPODE01-374

囑託人塚本徹哉、若林健志および邑楽泰一は、本公証人の面前で別紙編綴
の証書に署名した。 以上



よって、これを認証する。

平成23年 10 月 27 日、本公証人役場において

藤沢市鶴沼石上2丁目11番2号

横浜地方法務局所属

公 証 人

Notary

曾 我 大 三 郎



DAISABURO SOGA

証 明

上記署名は、横浜地方法務局所属公証人の署名に相違ないものであり、かつ、その押印は、
真実のものであることを証明する。

平成23年 10 月 27 日

横浜地方法務局長

神尾 衛



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country : JAPAN
This public document
2. has been signed by DAISABURO SOGA
3. acting in the capacity of Notary of the Yokohama District
Legal Affairs Bureau
4. bears the seal/stamp of DAISABURO SOGA , Notary

Certified

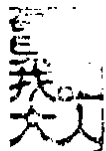
5. at Tokyo
6. OCT. 27. 2011
7. by the Ministry of Foreign Affairs
8. 11- № 301607
9. Seal/stamp :
10. Signature :



K. Oyabe

Kazutoyo OYABE

For the Minister for Foreign Affairs

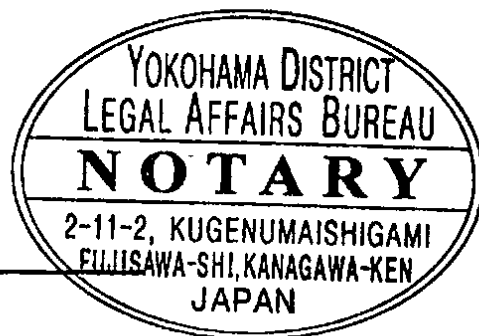


NOTARIAL CERTIFICATE

This is to certify that Tetsuya TSUKAMOTO, Takeshi WAKABAYASHI
and Taiichi OHRA have affixed their signatures respectively to
the attached document in my very presence.

Dated this 27th day of October, 2011.

Daisaburo Soga



Daisaburo Soga

Notary

attached to Yokohama District Legal Affairs Bureau

2-11, 2-Chome, Kugenuma Ishigami

Fujisawa-shi Kanagawa-ken Japan

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 15488/2011 AL IDIOMA ESPAÑOL DE UN TEXTO ESCRITO EN INGLÉS, REALIZADA POR SERGIO ELEUTERIO LATORRE MENDOZA, TRADUCTOR OFICIAL AUTORIZADO POR RESOLUCIÓN No. 2839 DEL 30 DE DICIEMBRE DE 1991 EXPEDIDA POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEBIDAMENTE REGISTRADO ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE COLOMBIA.

Aparece Documento de Cesión de Tetsuya TSUKAMOTO, Takeshi WAKABAYASHI, Taiichi OHRA; domiciliado(s) en c/o TAKEDA PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED, 26-1, Muraokahigashi 2-chome, Fujisawa-shi, Kanagawa de 251-0012 JAPÓN, c/o TAKEDA PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED, 26-1, Muraokahigashi 2-chome, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0012 JAPÓN, c/o TAKEDA PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED, 26-1, Muraokahigashi 2-chome, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0012 JAPÓN; de la invención DERIVADOS DE BENZOFURANO, de TAKEDA PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED de Japón, con domicilio en 1-1, Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 5410045 Japón; Dado y firmado en Kanagawa, Japón por Tetsuya TSUKAMOTO (aparece firma); Dado y firmado en Kanagawa, Japón por Takeshi WAKABAYASHI (aparece firma); Dado y firmado en Kanagawa, Japón por Taiichi OHRA (aparece firma).

APOSTILLA	
(Convención de La Haya de Octubre 5 de 1961)	
1. País:	JAPÓN
Este documento público	
2.	ha sido firmado por DAISABURO SOGA
3.	actuando en calidad de Notario de la Oficina de Asuntos Legales del Distrito de Yokohama
4.	Lleva el sello/timbre de DAISABURO SOGA, Notario
Certifica	
5. en Tokio	6. OCT.27. 2011
7. por el Ministerio de Relaciones Exteriores	
8. 11- No 301607	
9. Sello/timbre:	10. Firma
(Aparece sello:	(Aparece firma)
MINISTERIO DE RELACIONES	Kazutoyo OYABE
EXTERIORES JAPÓN)	Por el Ministro de Relaciones Exteriores

Registro No. 184

CERTIFICADO NOTARIAL

La presente es para certificar que Tetsuya TSUKAMOTO, Takeshi WAKABAYASHI y Taiichi OHRA han fijado sus firmas respectivamente en el documento adjunto en mi presencia.

Fechado el día 27 de octubre, 2011

(Aparece firma)

Daisaburo Soga

Notario

adjunto a la Oficina de Asuntos Legales del Distrito de Yokohama

2-11, 2-Chome, Kugenuma Ishigami

Fujisawa-shi Kanagawa-ken Japón

OFICINA DE ASUNTOS LEGALES DEL
DISTRITO DE YOKOHAMA
NOTARIO
2-11-2, KUGENUMAISHIGAMI
FUJISAWA-SHI, KANAGAWA-KEN JAPÓN

Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

105426

2011. NOV 15 P 3:11

Jefe de Delegaciones
BOGOTÁ D.C.

Nota que aparece en el
documento de la
las funciones indicadas